

FM/SW/MW/LW
PLL SYNTHESIZED RADIO

Istruzioni per l'uso IT
Gebruiksaanwijzing NL

Per i clienti in Europa
Registrarsi ora per gli aggiornamenti
gratuiti su:
www.sony-europe.com/myproducts

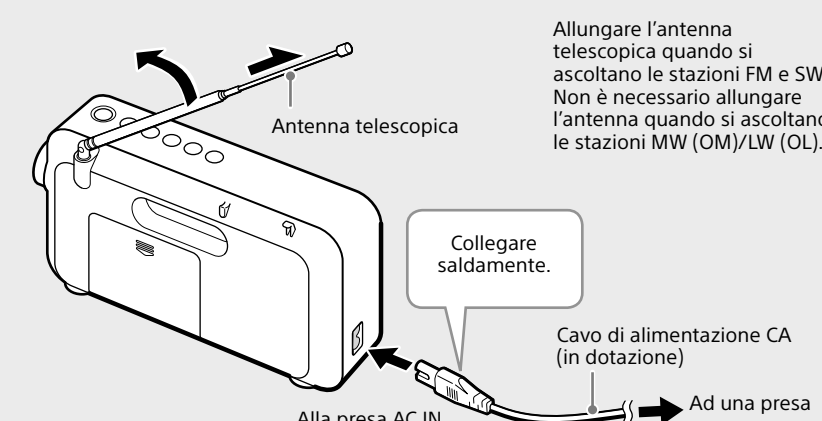


©2014 Sony Corporation Printed in China

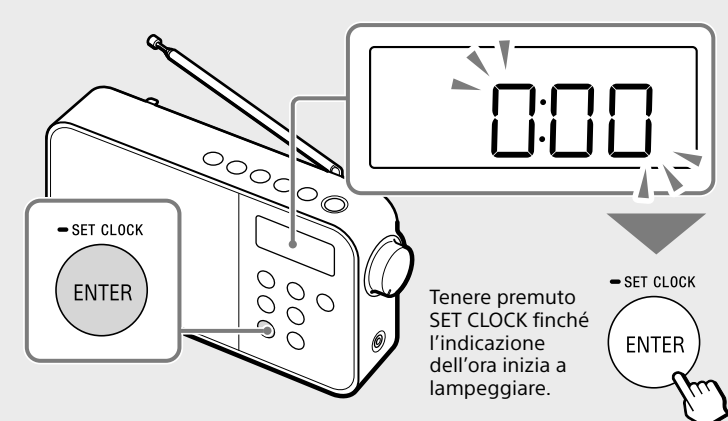
ICF-M7805L

Preparativi

1 Collegare la radio ad una presa a muro.
Collegare prima il cavo di alimentazione CA alla presa AC IN, poi collegarlo ad una presa a muro.



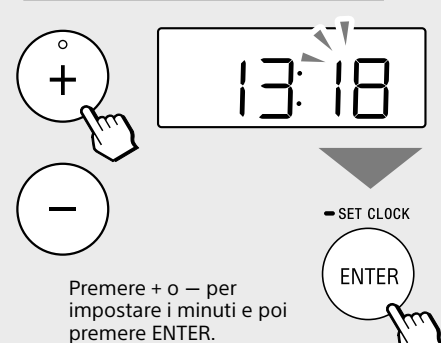
2 Impostare l'orologio.
"0:00" lampeggerà sul display quando si installano le batterie o si collega il cavo di alimentazione CA la prima volta.



Impostazione dell'ora



Impostazione dei minuti

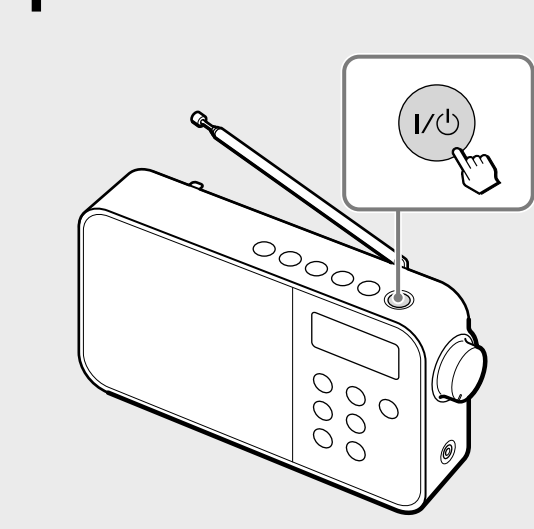


Note

- Il modo di impostazione dell'orologio sarà annullato dopo 65 secondi se non c'è alcuna operazione.
- L'impostazione dell'orologio sarà ripristinata sull'impostazione predefinita in fabbrica se si rimuovono sia il cavo di alimentazione CA che le batterie dall'unità dopo aver impostato l'orologio.

Ascolto della radio

1 Accendere la radio.



2 Selezionare la banda (FM, SW, MW (OM) o LW (OL)).



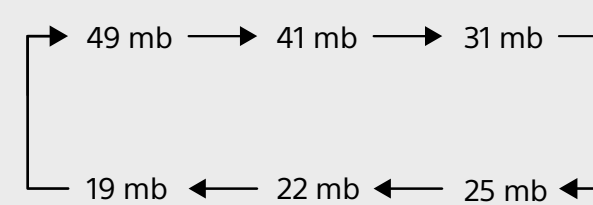
3 Sintonizzare la stazione che si desidera.



Per cambiare la banda dei metri nella funzione SW

Premere ripetutamente SW BAND.

Ad ogni pressione del tasto, la banda dei metri cambia nel seguente modo. Dopo aver cambiato la banda dei metri, l'unità riceve la frequenza minima nella banda dei metri selezionata e inizia a sintonizzare da quella frequenza nell'intera banda SW.

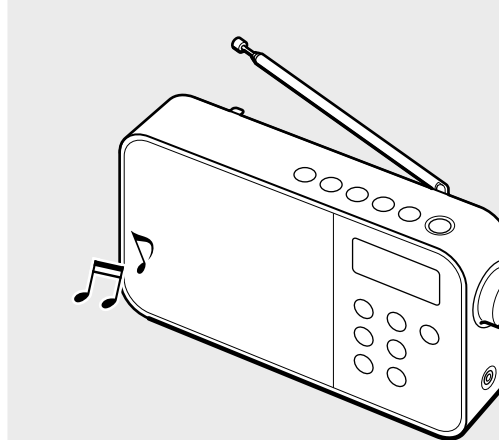


Preselezione delle stazioni

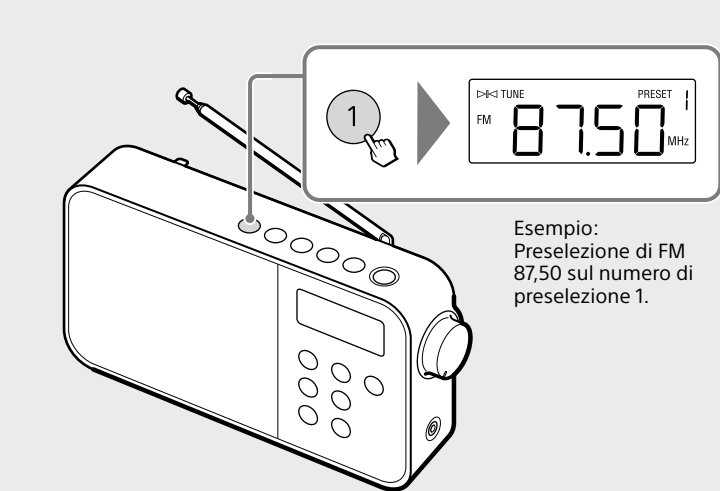
Preselezionare le stazioni preferite sui 5 tasti di preselezione. È possibile preselezionare fino a 5 stazioni ciascuna per le bande FM, SW, MW (OM) e LW (OL).

1 Sintonizzare la stazione che si desidera.

Seguire i passi da 1 a 3 in "Ascolto della radio" sopra.



2 Tenere premuto il tasto di preselezione desiderato (1 - 5) finché si sente un segnale acustico e il numero di preselezione appare sul display.



Per cambiare la stazione preselezionata

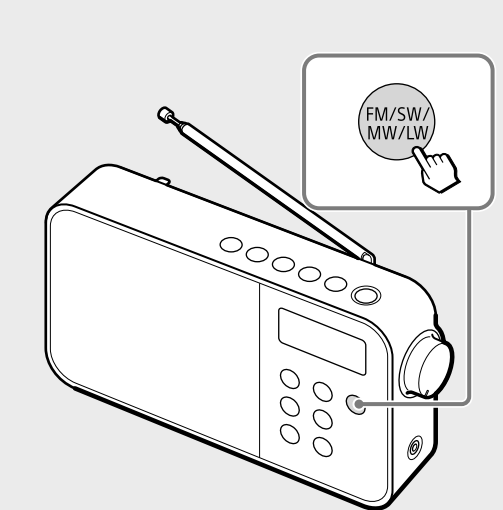
1 Sintonizzare una stazione nuova.

2 Tenere premuto il tasto di preselezione che si desidera cambiare.

La stazione preselezionata sul tasto selezionato sarà sostituita da quella nuova.

Ascolto di una stazione preselezionata

1 Selezionare la banda (FM, SW, MW (OM) o LW (OL)).



2 Premere il tasto di preselezione desiderato (1 - 5).



Informazioni sulle bande dei metri

Banda dei metri	Gamma di frequenza (kHz)
49 mb	5.800 - 6.250
41 mb	7.100 - 7.550
31 mb	9.300 - 10.000
25 mb	11.500 - 12.220
22 mb	13.500 - 13.900
19 mb	15.000 - 15.900

Poiché le frequenze SW sono assegnate alle bande dei metri come è mostrato nella tabella, è possibile eseguire una ricerca rapida per una frequenza desiderata cambiando la banda dei metri corrispondente.

Note

- Il modo di sintonia automatica sarà solo disponibile entro la gamma dell'attuale banda dei metri. Quando è al di fuori della gamma, il modo di sintonia cambia al modo di sintonia manuale.

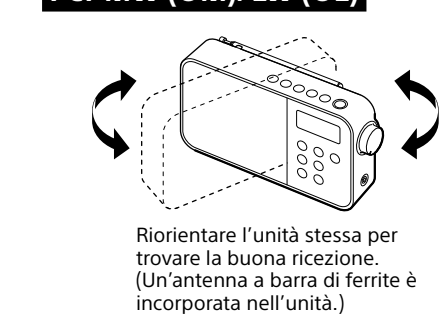
Per migliorare la ricezione della radio

Quando la ricezione della radio è scadente, la ricezione migliorerà riorientando e regolando la lunghezza dell'antenna (FM e SW) o riorientando l'unità stessa (MW (OM)/LW (OL)).

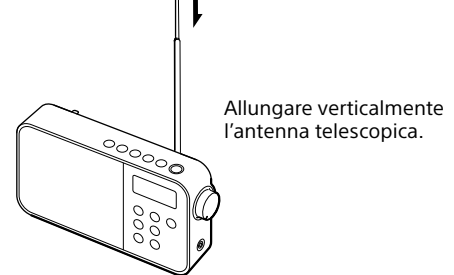
Per FM



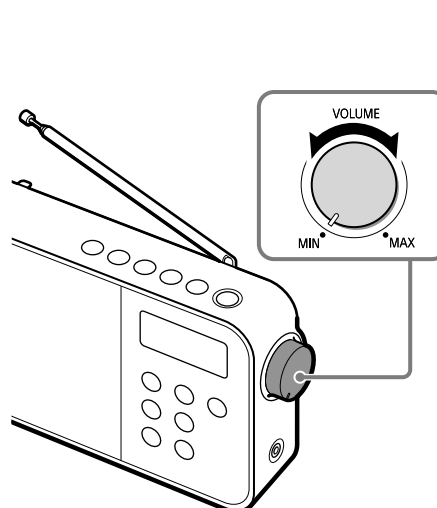
Per MW (OM)/LW (OL)



Per SW

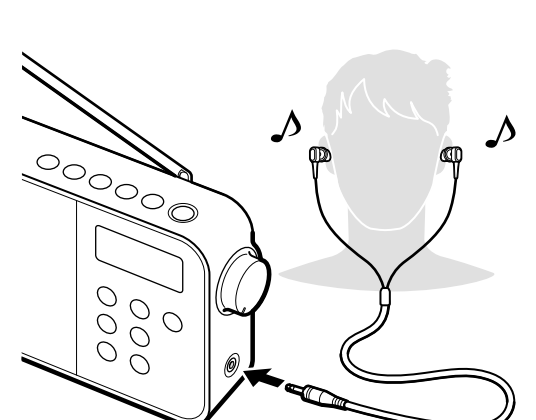


Per regolare il volume



Per ascoltare con la cuffia

Collegare la cuffia che ha una minispina stereo o monofonica (non in dotazione). Attraverso la cuffia si sentirà il suono monofonico.



Per usare la radio con le batterie

Premere sul coperchio dello scoppio delle batterie su **1** e farlo scorrere nella direzione della freccia **2**.

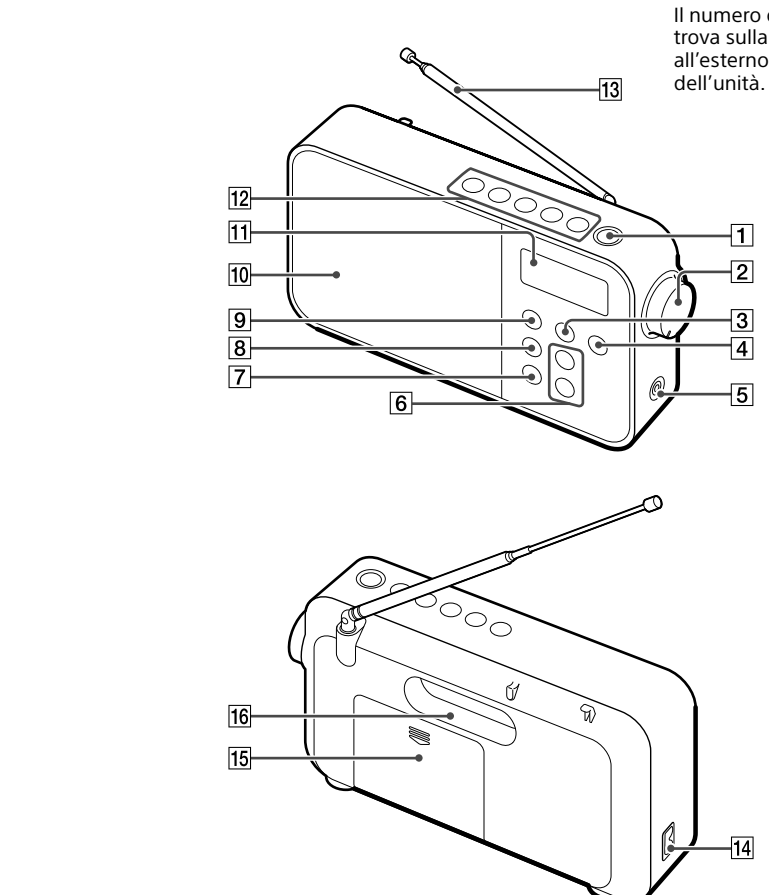


Prima inserire il lato della batteria.

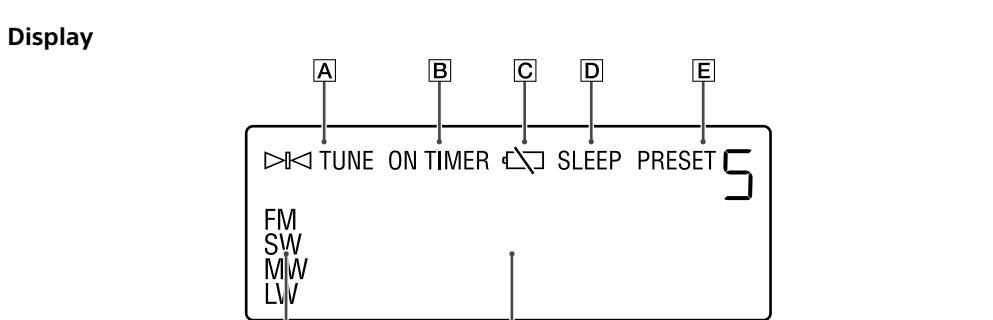


Guida per parti e comandi

Unità



- 1 Tasto I/O (alimentazione)
- 2 Comando VOLUME*
- 3 Tasto SW BAND
- 4 Tasto FM/SW/MW/LW
- 5 Presa C (cuffia)
- 6 Tasti +, -*
- 7 Tasto ENTER/SET CLOCK (tenendo premuto il tasto si entra nel modo di impostazione dell'orologio.)
- 8 Tasto ON TIMER/SET TIMER (tenendo premuto il tasto si entra nel modo di impostazione del timer.)
- 9 Tasto SLEEP
- 10 Diffusore
- 11 Display
- 12 Tasti di preselezione*
- 13 Antenna telescopica
- 14 Presa AC IN
- 15 Coperchio dello scoppio delle batterie
- 16 Manico per il trasporto



- A Si illumina quando viene sintonizzata una stazione.
- B Si illumina quando il timer di accensione è attivato o quando l'unità è nel modo di impostazione del timer di accensione.
- C Si illumina o lampeggia quando l'energia delle batterie è bassa. Sostituire tutte le batterie con altre nuove quando questo indicatore inizia a lampeggiare.
- D Si illumina quando il timer di spegnimento è attivato o quando l'unità è nel modo di impostazione del timer di spegnimento.
- E Si illumina quando si preselezionano le stazioni sui tasti di preselezione o quando si seleziona una stazione preselezionata.
- F Area di visualizzazione della frequenza/dell'ora/del messaggio
- G Indica la banda attualmente selezionata.

Comode funzioni

Timer di spegnimento

La radio si spegne automaticamente dopo che è trascorso un tempo impostato.

- 1** Premere SLEEP. L'indicatore "SLEEP" inizia a lampeggiare e l'impostazione predefinita ("90") appare sul display. Se si preme SLEEP mentre la radio è spenta, la radio si accende automaticamente.
- 2** Premere ripetutamente SLEEP per selezionare l'impostazione desiderata mentre l'indicatore "SLEEP" sta lampeggiando.



Ad ogni pressione del tasto, la durata (in minuti) cambia sul display nel seguente modo:

- 3** Premere ENTER. L'impostazione selezionata viene confermata e l'indicatore "SLEEP" smette di lampeggiare.

Suggerimenti

- Se non si preme ENTER entro circa 3 secondi, l'impostazione attualmente selezionata è automaticamente confermata.
- È possibile controllare il tempo rimanente finché la radio si spegne premendo di nuovo SLEEP dopo aver impostato il timer di spegnimento.

Per annullare il timer di spegnimento

È possibile annullare il timer di spegnimento usando entrambi i metodi indicati sotto:

- Impostare il timer di spegnimento su "OFF".
- Spegnere una volta la radio e poi riaccenderla.

Per cambiare l'impostazione del timer di spegnimento

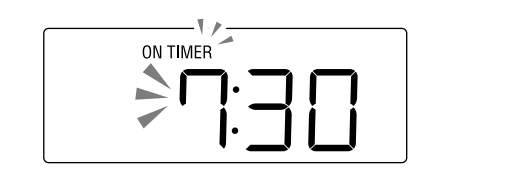
Premere ripetutamente SLEEP per selezionare altre impostazioni.

Timer di accensione

La radio si accende automaticamente ad un'ora preselezionata.

Quando si usa il timer di accensione, accertarsi di sintonizzare prima la stazione che si desidera ascoltare.

- 1** Tenere premuto ON TIMER. L'indicatore "ON TIMER" e l'indicazione dell'ora iniziano a lampeggiare sul display.



- 2** Premere + o - per impostare l'ora in cui la radio si deve accendere e poi premere ENTER. L'indicazione dei minuti lampeggia sul display.

- 3** Premere + o - per impostare i minuti e poi premere ENTER. L'indicatore "ON TIMER" smette di lampeggiare e la funzione del timer di accensione è attivata. Se la radio è accesa, premere I/O e spegnere la radio.

Note

- Il modo di impostazione del timer di accensione sarà annullato dopo 65 secondi se non c'è alcuna operazione.
- Quando la funzione del timer di accensione accende la radio, il timer di autospegnimento si attiva automaticamente e la radio si spegne dopo 90 minuti. Finché la radio si spegne, il display mostra sia l'indicatore del timer di accensione che quello del timer di autospegnimento.

Per disattivare il timer di accensione

Premere ON TIMER (l'indicatore "ON TIMER" scompare).

Premendo ripetutamente il tasto è consentito attivare o disattivare il timer di accensione. Dopo aver impostato e attivato il timer di accensione, la radio si accende ogni giorno all'ora preselezionata.

Sintonia con scansione

- 1** Premere FM/SW/MW/LW per selezionare la banda, poi tenere premuto + o -. L'unità inizia la scansione delle stazioni nella frequenza della banda.
- 2** Premere ENTER per interrompere la sintonia con scansione quando si riceve la stazione desiderata. Quando la sintonia con scansione comincia, l'unità inizia automaticamente la scansione dalla frequenza ricevuta precedentemente e fa una pausa per 3 secondi quando viene ricevuta una stazione, poi la scansione continua. Ascoltare le anteprime della radio di 3 secondi e premere ENTER quando si incontra la stazione desiderata.

Nota

Per la banda SW, se la scansione inizia da una frequenza all'interno della gamma di una banda dei metri, la scansione viene eseguita solo entro la gamma dei metri attuale. Se la scansione inizia da una frequenza al di fuori della gamma di una banda dei metri e raggiunge la seguente banda dei metri, la scansione continuerà entro quella banda dei metri.

Informazioni sulla retroilluminazione

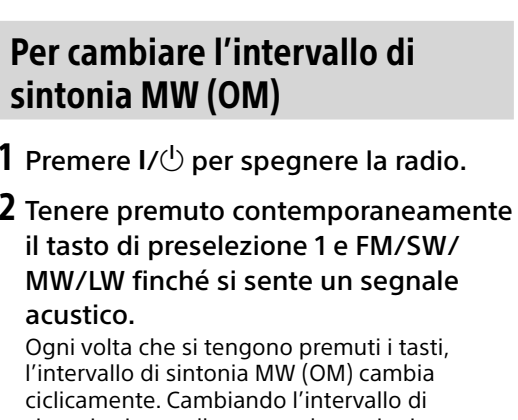
La retroilluminazione si disattiverà se non si esegue alcuna operazione per 15 secondi per minimizzare il consumo dell'energia.

Suggerimento

La retroilluminazione rimane attivata quando si esegue la sintonia con scansione.

Per cambiare l'intervallo di sintonia MW (OM)

- 1** Premere I/O per spegnere la radio.
- 2** Tenere premuto contemporaneamente il tasto di preselezione 1 e FM/SW/MW/LW finché si sente un segnale acustico. Ogni volta che si tengono premuti i tasti, l'intervallo di sintonia MW (OM) cambia ciclicamente. Cambiando l'intervallo di sintonia si cancellano tutte le stazioni preselezionate MW (OM) che sono memorizzate nell'unità. Ripristinare le stazioni preselezionate dopo aver cambiato l'intervallo di sintonia.



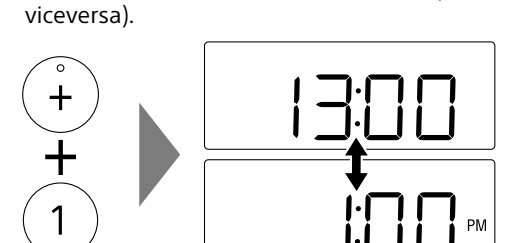
Nota

L'intervallo di sintonia MW (OM) può essere cambiato solo quando la radio è spenta. Assicurarsi di spegnere prima la radio.

Per cambiare il modo di visualizzazione dell'orologio

- 1** Premere I/O per spegnere la radio.
- 2** Tenere premuto + e il tasto di visualizzazione dell'orologio viene cambiato.

Ogni volta che si tengono premuti i tasti, il modo di visualizzazione dell'orologio cambia dal sistema a 24 ore al sistema a 12 ore (o viceversa).



Nota

Il modo di visualizzazione dell'orologio può essere cambiato solo quando la radio è spenta. Assicurarsi di spegnere prima la radio.

ATTENZIONE

Poiché la spina principale viene usata per scollegare l'unità dalla rete di alimentazione, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro. Per ridurre il rischio di incendi, non coprire la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio al gocciolamento o agli spruzzi e non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi. L'unità non è scollegata dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che è collegata alla presa di rete, anche se l'unità stessa è stata spenta. La targhetta del nome e importanti informazioni relative alla sicurezza si trovano all'esterno sul fondo.

La pressione eccessiva del suono dall'auricolare e dalla cuffia può causare la perdita dell'udito. Le batterie o gli apparecchi con le batterie installate non devono essere esposti a calore eccessivo come il sole, il fuoco o cose simili.

In caso di perdita di liquido dalle batterie

Se il liquido delle batterie è fuoriuscito, non toccare il liquido a mani nude. Il fluido delle batterie potrebbe rimanere all'interno dell'unità. Rivolgersi al rivenditore Sony più vicino. Se il liquido delle batterie penetra negli occhi, non sfregare gli occhi, poiché potrebbe verificarsi la cecità. Lavare rapidamente con acqua pulita e ricorrere alle cure mediche se si verificano infiammazione o lesioni della pelle.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili soltanto all'apparecchio venduto nei paesi che applicano le direttive UE. Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate all' rappresentante autorizzato, Sony Belgium, Bijlanktonnenvoerweg 1, 1830 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili soltanto all'apparecchio venduto nei paesi che applicano le direttive UE. Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate all' rappresentante autorizzato, Sony Belgium, Bijlanktonnenvoerweg 1, 1830 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Precauzioni

- Fare funzionare l'unità solo con le fonti di alimentazione specificate in "Dati tecnici". Per il funzionamento con le batterie, usare tre batterie alcaline LR14 (formato C). Per il funzionamento a corrente alternata, usare il cavo di alimentazione CA in dotazione; non usare un altro cavo.
- Scollegare l'unità dalla presa a muro quando non viene usata per un lungo periodo di tempo.
- Quando si fa funzionare l'unità con le batterie, si consiglia di rimuovere il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro.
- Usare l'unità entro un campo di temperatura da 0°C a 40°C. Se si usa a temperature superiori a questo campo, il display potrebbe diventare gradualmente nero. Se si usa a temperature inferiori a questo campo, il display potrebbe cambiare molto lentamente. (Queste irregolarità scompariranno e non ci saranno danni all'unità quando si usa di nuovo l'unità nel campo di temperatura consigliato.)
- Quando si trasporta la radio, afferrare il manico sul retro dell'unità per evitare che la radio cada.
- Se qualche oggetto solido o liquido dovesse penetrare nell'unità, scollegare il cavo di alimentazione CA e rimuovere le batterie e far controllare l'unità da personale qualificato prima di usarla nuovamente.
- Poiché per i diffusori si usa un forte magnete, tenere le carte di credito personali che usano la codificazione magnetica o gli orologi con meccanismo a molla lontano dall'unità per evitare possibili danni dal magnetismo.
- Per pulire il rivestimento esterno, usare un panno morbido asciutto. Non usare nessun tipo di solvente, come l'alcol o la benzina, che potrebbero danneggiare la finitura.
- Non usare l'unità con le mani bagnate poiché si potrebbe causare un cortocircuito.
- Quando si trasporta l'unità, afferrare il manico sul retro dell'unità per evitare che l'unità cada.

Se si hanno domande o problemi riguardanti l'unità, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Evitare l'esposizione ad estremi di temperatura, alla luce diretta del sole, all'umidità, alla sabbia, alla polvere o a colpi meccanici. Non lasciare mai in un'auto parcheggiata al sole.

Soluzione dei problemi

Se qualche problema persiste dopo aver eseguito i seguenti controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Il display è oscurato o nessuna indicazione si visualizza.

- La radio viene usata a temperature molto alte o basse o in un posto con eccessiva umidità.

Audio molto debole o interrotto o ricezione insoddisfacente.

- Se si è in un edificio, ascoltare vicino a una finestra.
- Provare a migliorare la ricezione della radio usando le seguenti procedure.

FM: Allungare l'antenna telescopica e regolare la lunghezza e l'angolazione per la ricezione migliore.

SW: Allungare verticalmente l'antenna telescopica.

MW (OM)/LW (OL): Un'antenna MW (OM)/LW (OL) è incorporata nell'unità. Riorientare l'unità stessa per la ricezione migliore.

Quando si regola la ricezione FM o SW, regolare la direzione dell'antenna tenendola in fondo. L'antenna può essere danneggiata se si sposta l'antenna con forza eccessiva.

Sostituire tutte le batterie con altre nuove se sono scariche.

C'è del rumore nell'uscita del diffusore.

- Se un cellulare si trova vicino alla radio, un forte rumore potrebbe sentirsi dalla radio. Allontanare il cellulare dalla radio.

Dati tecnici

Display dell'ora
Sistema a 12 ore/sistema a 24 ore

Gamma di frequenza

FM
87,5 MHz - 108 MHz (passo da 50 kHz)
5,8 MHz - 15,9 MHz (passo da 5 kHz)

MW (OM)
531 kHz - 1.602 kHz (passo da 9 kHz)
530 kHz - 1.610 kHz (passo da 10 kHz)

LW (OL)
153 kHz - 279 kHz (passo da 9 kHz)

Frequenza intermedia
FM: 128 kHz
SW: 45 kHz
MW (OM): 45 kHz
LW (OL): 45 kHz

Diffusore
Circa 10 cm diam., 12 Ω, monofonico

Uscita di potenza audio
500 mW

Uscita
Presa C (cuffia) (minispina, φ 3,5 mm)

Requisiti di alimentazione
230 V CA, 50 Hz (fonte di alimentazione CA)
4,5 V CC, tre batterie alcaline LR14 (formato C)

Dimensioni
Circa 253 mm x 136,3 mm x 61,2 mm (L/A/P)

Peso
Circa 860 g (escluso le batterie)
Circa 1.060 g (incluso le batterie)

Accessori in dotazione
Cavo di alimentazione CA (1)
Design e dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Le batterie si scaricano molto rapidamente.

- Assicurarsi di spegnere la radio quando non viene usata. Vedere "Durata delle batterie" in "Dati tecnici" per i dettagli sulla durata prevista delle batterie.
- Quando il simbolo inizia a lampeggiare, sostituire tutte le batterie con altre nuove.

Una stazione desiderata non può essere ricevuta quando si preme un tasto di preselezione.

- Accertarsi di aver selezionato la banda desiderata (FM, SW, MW (OM) o LW (OL)) prima di premere il tasto di preselezione. Una stazione per ciascuna banda può essere impostata su ciascun tasto.
- È probabile che si sia tenuto premuto il tasto di preselezione su cui la stazione era preselezionata, facendo sostituire la stazione con un'altra nuova. Preselezionare di nuovo la stazione desiderata.

Il messaggio "Non" appare e l'indicatore del tasto di preselezione ("PRESET") e il numero di preselezione si illumina sul display quando si preme un tasto di preselezione.

- Nessuna stazione è stata preselezionata sul tasto corrispondente. Preselezionare una stazione.

FM/SW/MW/LW
PLL SYNTHESIZED RADIO

Istruzioni per l'uso IT
Gebruiksaanwijzing NL

Voor klanten in Europa
Registreer nu voor gratis updates op:
www.sony-europe.com/myproducts

ICF-M7805L

Voorbereidingen

1 Sluit de radio aan op een stopcontact.
Sluit het netsnoer eerst aan op de AC IN-aansluiting en daarna op een stopcontact.

Trek de telescoopantenne uit wanneer u wilt luisteren naar een FM- of SW (KG)-zender. U hoeft de antenne niet uit te trekken wanneer u naar een MW (MG)- of LW (LG)-zender wilt luisteren.

2 Stel de klok in.
"0:00" knippert op het display wanneer voor het eerst de batterijen zijn geplaatst of de stekker van het netsnoer in het stopcontact is gestoken.

Houd SET CLOCK ingedrukt tot de uur-aanduiding begint te knippen.

Druk op + of - om de uren in te stellen, en druk daarna op ENTER.

Uren instellen

Druk op + of - om de uren in te stellen, en druk daarna op ENTER.

Minuten instellen

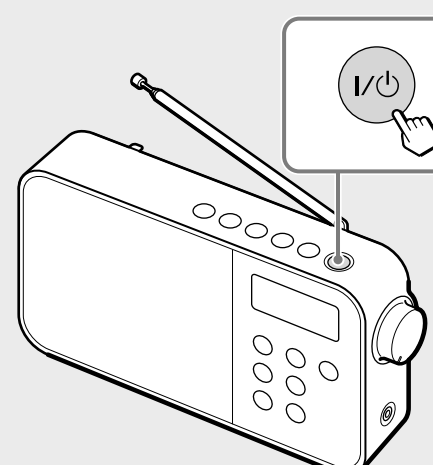
Druk op + of - om de minuten in te stellen, en druk daarna op ENTER.

Opmerkingen

- De klokinstelfunctie wordt na 65 seconden geannuleerd als geen bediening plaatsvindt.
- De klokinstelling zal worden teruggesteld op de fabrieksinstellingen als u zowel het netsnoer loskoppelt als de batterijen eruit haalt nadat de klok is ingesteld.

Naar de radio luisteren

1 Schakel de radio in.



2 Selecteer de frequentieband (FM, SW (KG), MW (MG) of LW (LG)).



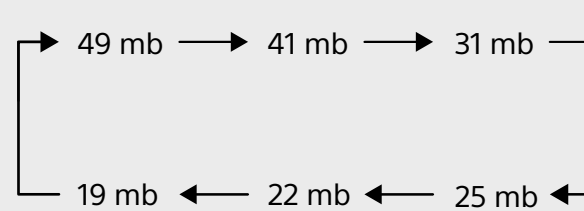
3 Stem af op een gewenste zender.



Als u de toets ingedrukt houdt, verandert het apparaat de afstemfunctie naar de scan-afstemfunctie. De scan-afstemfunctie scant automatisch de zenders binnen de huidige frequentieband, en voor elke zender wordt na afstemmen het signaal gedurende 3 seconden ontvangen. Voor meer informatie over scan-afstemmen, zie "Scan-afstemmen" onder "Handige functies".

De meter-band te veranderen in de SW (KG)-frequentieband

Druk herhaaldelijk op SW BAND. Bij iedere druk op de toets, verandert de meter-band als volgt: Nadat de meter-band is veranderd, ontvangt het apparaat de laagste frequentie op de geselecteerde meter-band en begint met afstemmen vanaf die frequentie over de hele SW (KG)-frequentieband.

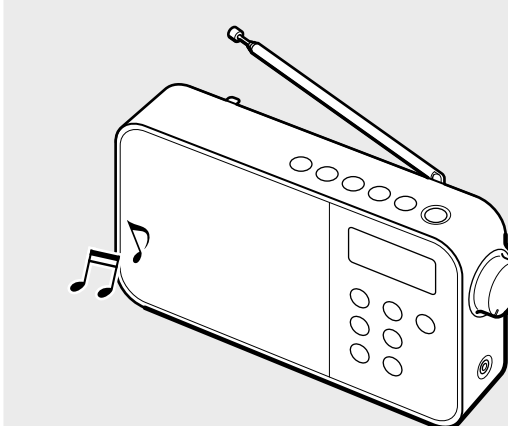


Voorkeuzenders instellen

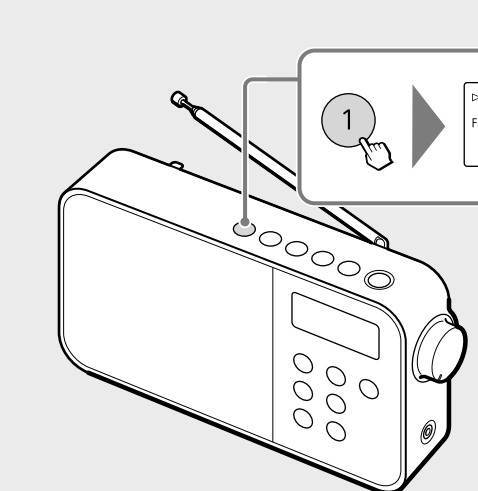
U kunt uw favoriete zenders opslaan onder 5 voorkeuzerdetoetsen. U kunt maximaal 5 zenders opslaan als voorkeuzers voor elk van de frequentiebanden FM, SW (KG), MW (MG) en LW (LG).

1 Stem af op een gewenste zender.

Voer de stappen 1 t/m 3 uit van "Naar de radio luisteren" hierboven.



Houd de gewenste voorkeuzerdetoets (1 t/m 5) ingedrukt tot u een pieptoon hoort en het voorkeuzer nummer wordt afgebeeld op het display.



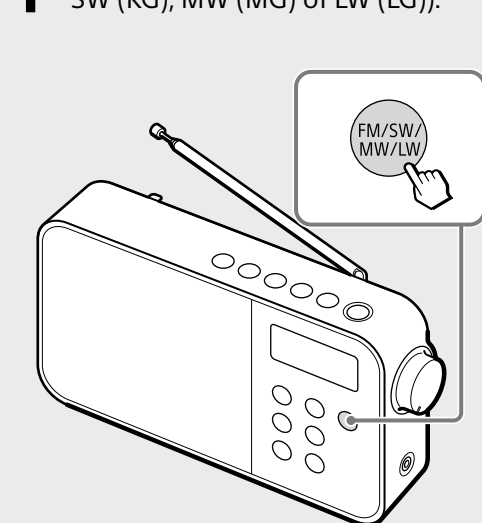
Voorbeeld: FM 87.50 instellen als voorkeuzer onder voorkeuzer nummer 1.

De voorkeuzer veranderen

1 Stem af op een nieuwe zender.
2 Houd de voorkeuzerdetoets die u wilt veranderen ingedrukt. De voorkeuzer opgeslagen onder de geselecteerde toets wordt vervangen door de nieuwe zender.

Naar een voorkeuzer luisteren

1 Selecteer de frequentieband (FM, SW (KG), MW (MG) of LW (LG)).



2 Druk op de gewenste voorkeuzerdetoets (1 t/m 5).



Opmerkingen

- Om te voorkomen dat de voorkeuzer per ongeluk wordt veranderd, mag u de voorkeuzerdetoets niet ingedrukt houden.
- Als onder de ingedrukte toets geen voorkeuzer is opgeslagen, wordt "Non" afgebeeld en keert het apparaat terug naar de frequentie waarop was afgestemd voordat op de toets werd gedrukt.

Over de meter-banden

Meter-band	Frequentiebereik (kHz)
49 mb	5.800 – 6.250
41 mb	7.100 – 7.550
31 mb	9.300 – 10.000
25 mb	11.500 – 12.220
22 mb	13.500 – 13.900
19 mb	15.000 – 15.900

Aangezien de SW (KG)-frequenties zijn toegewezen aan de meter-banden, zoals aangegeven in de tabel, kunt u snel zoeken naar een gewenste frequentie door de gewenste meter-band te selecteren.

Opmerking

De automatische afstemfunctie is alleen beschikbaar binnen het bereik van de huidige meter-band. Buiten het bereik van de band verandert de afstemfunctie naar de handmatige afstemfunctie.

De radio-ontvangst verbeteren

Wanneer de radio-ontvangst slecht is, kan de ontvangst worden verbeterd door de richting of lengte van de antenne te veranderen (FM en SW (KG)), of door de richting van het hele apparaat te veranderen (MW (MG)/LW (LG)).

Voor FM



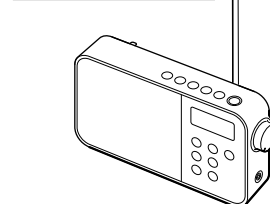
Trek de telescoopantenne uit en pas de lengte en richting ervan aan voor een goede ontvangst.

Voor MW (MG)/LW (LG)



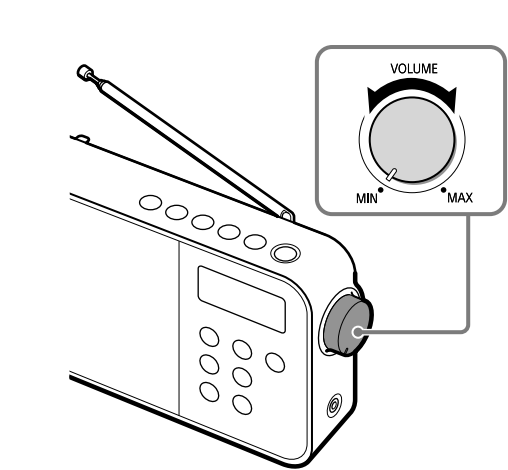
Richt het apparaat zelf om een goede ontvangst te vinden. (In het apparaat is een ferrietstaafantenne ingebouwd.)

Voor SW (KG)



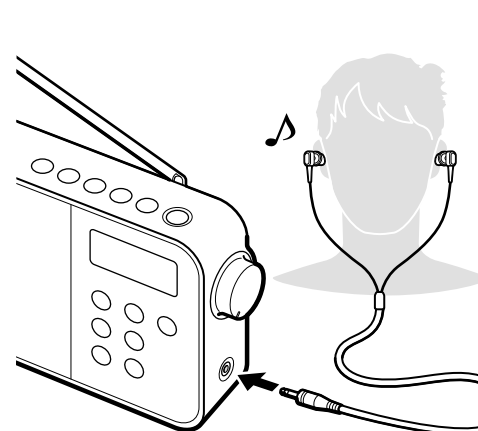
Trek de telescoopantenne verticaal uit.

Het volumeniveau instellen



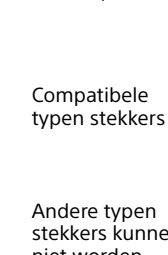
Luisteren met een hoofdtelefoon

Sluit een hoofdtelefoon met een stereo- of monoministekker (niet bijgeleverd) aan. De hoofdtelefoon brengt monogeluid voort.



Opmerking

Als u een hoofdtelefoon aansluit op de radio, gebruikt u een hoofdtelefoonkabel met stereo- (3-polige) of mono- (2-polige) ministekker. Bij gebruik van een ander type stekker, wordt mogelijk geen geluid voortgebracht.



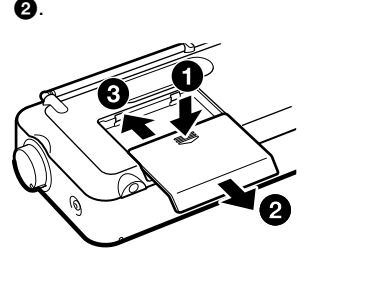
Compatibele typen stekkers

Andere typen stekkers kunnen niet worden gebruikt.

* Wij adviseren u een monohoofdtelefoon (ministekker van a 3,5 mm) te gebruiken met deze radio. U kunt wel een stereoheadset gebruiken, maar de hoofdtelefoonvoet zal in mono zijn.

De radio op batterijen gebruiken

Druk bij 1 op het deksel van het apparaat en schuif het in de richting van de pijl 2.



Steek de 1 kant van de batterij er eerst in.



Drie LR14-batterijen (C-formaat) (niet bijgeleverd)

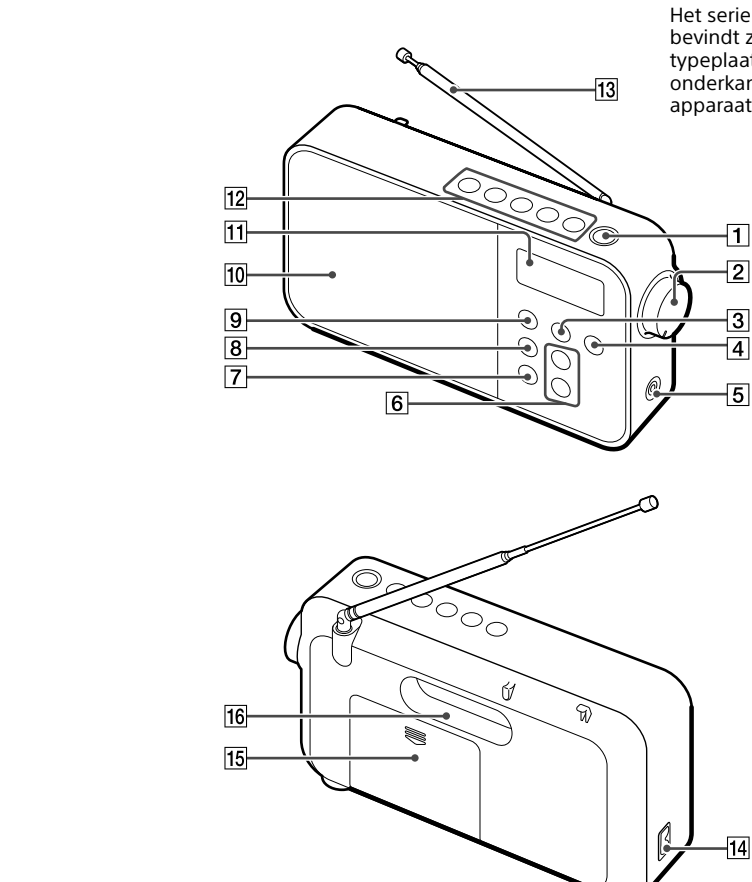
Om het deksel te sluiten, schuift u het in de richting van de pijl 3 tot het op zijn plaats vastklikt.

Opmerkingen

- Wanneer de lading van de batterijen daalt tot een bepaald niveau, kan het geluid zwak of vervormd worden weergegeven, en zal de batterij-indicator (1) beginnen te knippen op het display. Vervolgens, wanneer de batterijen volledig leeg zijn, zal de status van de indicator veranderen van "knippen" naar "branden" en valt de voeding weg. Wanneer dit gebeurt, vervangt u alle batterijen door nieuwe.
- Vergeet niet de radio uit te schakelen en de batterijen binnen 60 seconden te vervangen. Als u dat niet doet, zullen de instellingen, zoals de klok, inschakeltimer en voorkeuzers, worden teruggesteld op de standaardinstellingen. Mocht dit gebeuren, dan maakt u opnieuw de gewenste instellingen. Merk op dat de batterij-indicator (1) blijft branden, ook nadat de batterijen zijn vervangen. De batterij-indicator gaat uit wanneer u de radio inschakelt na het vervangen van de batterijen.
- Haal de batterijen uit het apparaat als het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt gaat worden. Wanneer u de radio weer gaat gebruiken, maakt u de gewenste instellingen, zoals die voor de klok, inschakeltimer en voorkeuzers.

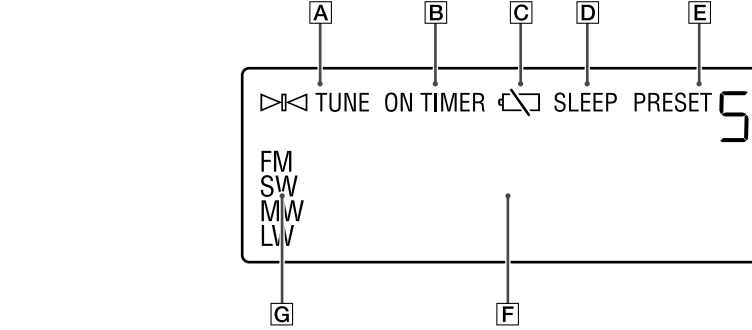
Overzicht van de onderdelen en bedieningsorganen

Apparaat



- 1 I/O (aan/uit-) toets
- 2 VOLUME-regelaar
- 3 SW BAND-toets
- 4 FM/SW/MW/LW-toets
- 5 (1) (hoofdtelefoon)-aansluiting
- 6 +, - toetsen*
- 7 ENTER/SET CLOCK-toets (door de toets ingedrukt te houden wordt de klokinstelfunctie opgeroepen.)
- 8 ON TIMER/SET TIMER-toets (door de toets ingedrukt te houden wordt de timerinstelfunctie opgeroepen.)
- 9 SLEEP-toets
- 10 Luidspreker
- 11 Display
- 12 Voorkeuzerdetoetsen*
- 13 Telescoopantenne
- 14 AC IN-aansluiting
- 15 Deksel van batterijvak
- 16 Draaghandgreep

Display



- A Dit licht op wanneer op een zender is afgestemd.
- B Licht op wanneer de inschakeltimer is ingesteld, of wanneer het apparaat in de inschakeltimerinstelling staat.
- C Licht op of knippert wanneer de acculading laag is. Vervang alle batterijen door nieuwe wanneer deze indicator begint te knippen.
- D Licht op wanneer de slaaptimer is ingesteld, of wanneer het apparaat in de slaaptimerinstelling staat.
- E Licht op tijdens het instellen van voorkeuzers onder voorkeuzerdetoetsen, en bij het selecteren van een voorkeuzer-zender.
- F Frequentie/tijd/berichtveld
- G Geeft de huidige geselecteerde frequentieband aan.

Handige functies

Slaaptimer

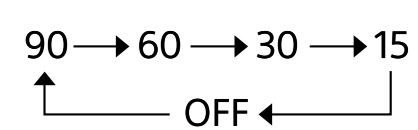
De radio wordt automatisch uitgeschakeld nadat een ingestelde tijdsduur is verstreken.

1 Druk op SLEEP.
De "SLEEP"-indicator begint te knippen en de standaardinstelling ("90") wordt afgebeeld op het display.
Als u op SLEEP drukt terwijl de radio is uitgeschakeld, wordt de radio automatisch ingeschakeld.

2 Druk herhaaldelijk op SLEEP om de gewenste instelling te selecteren terwijl de "SLEEP"-indicator knippert.



Bij iedere druk op de toets, verandert de tijdsduur (in minuten) op het display als volgt:



3 Druk op ENTER.
De geselecteerde instelling wordt bevestigd en de "SLEEP"-indicator stopt met knippen.

Tips

- Als u niet binnen ongeveer 3 seconden op ENTER drukt, wordt de huidige geselecteerde instelling automatisch bevestigd.
- U kunt de resterende tijdsduur totdat de radio wordt uitgeschakeld controleren door nogmaals op SLEEP te drukken nadat de slaaptimer is ingesteld.
- De "MAX"-stand van de VOLUME-regelaar, de + knop en voorkeuzerstoetsnummer 3 hebben een voetstip. Gebruik de voetstippen als referentiepunt bij de bediening van de radio.

De slaaptimer annuleren

U kunt de slaaptimer annuleren met een van de onderstaande methoden:

- Stel de slaaptimer in op "OFF".
- Schakel de radio uit en schakel deze daarna weer in.

De instelling van de slaaptimer veranderen
Druk herhaaldelijk op SLEEP om een andere instelling te selecteren.

Inschakeltimer

De radio wordt automatisch ingeschakeld op het ingestelde tijdstip.
Bij gebruik van de inschakeltimer zorgt u ervoor dat de radio vooraf is afgestemd op de zender waarnaar u wilt luisteren.

1 Houd ON TIMER ingedrukt.
De "ON TIMER"-indicator en de uur-aanduiding beginnen te knippen op het display.



2 Druk op + of - om het uur waarop de radio moet worden ingeschakeld in te stellen, en druk daarna op ENTER.
De minuut-aanduiding knippert op het display.

3 Druk op + of - om de minuten in te stellen, en druk daarna op ENTER.
De "ON TIMER"-indicator stopt met knippen en de inschakeltimer is ingesteld. Als de radio is ingeschakeld, drukt u op I/O en schakelt u de radio uit.

Opmerkingen

- De inschakeltimerinstelling wordt na 65 seconden geannuleerd als geen bediening plaatsvindt.
- Wanneer de radio wordt ingeschakeld door de inschakeltimer, wordt automatisch de slaaptimer geactiveerd en gaat de radio na 90 minuten uit. Totdat de radio wordt uitgeschakeld, worden zowel de inschakeltimerindicator als de slaaptimerindicator afgebeeld op het display.

De inschakeltimer annuleren
Druk op ON TIMER (de "ON TIMER"-indicatie gaat uit).

Door herhaaldelijk op de toets te drukken kunt u de inschakeltimer instellen en annuleren. Nadat u de inschakeltimer hebt ingesteld en geactiveerd, wordt de radio elke dag op het ingestelde tijdstip ingeschakeld.

Scan-afstemmen

1 Druk op FM/SW/MW/LW om de frequentieband te selecteren, en druk daarna op + of -.
Het apparaat begint naar zenders te scannen binnen het bereik van de frequentieband.

2 Druk op ENTER om het scannen te stoppen wanneer de gewenste zender wordt ontvangen.

Wanneer het scannen begint, begint het apparaat automatisch te scannen vanaf de eerder ontvangen frequentie en pauzeert gedurende 3 seconden wanneer een zender wordt ontvangen, waarna het scannen wordt voortgezet. Luister naar de gevonden zender en druk binnen 3 seconden op ENTER wanneer u naar deze zender wilt blijven luisteren.

Opmerking
Wanneer in geval van de SW (KG)-band het scannen vanaf een frequentie binnen het bereik van een meter-band, wordt het scannen alleen uitgevoerd binnen de huidige meter-band. Als het scannen begint vanaf een frequentie buiten het bereik van een meter-band en de volgende meter-band bereikt, zal het scannen doorgaan binnen die meter-band.

Over de achtergrondverlichting

Als gedurende 15 seconden geen bediening plaatsvindt gaat de achtergrondverlichting uit om het stroomverbruik te minimaliseren.

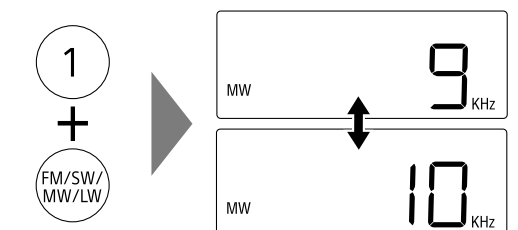
Tip
De achtergrondverlichting blijft aan tijdens scan-afstemmen.

Het MW (MG)-afsteminterval veranderen

1 Druk op I/O om de radio uit te schakelen.

2 Houd voorkeuzerdetoets 1 en FM/SW/MW/LW tegelijkertijd ingedrukt totdat u een pieptoon hoort.

Elke keer wanneer u deze toetsen ingedrukt houdt, verandert het MW (MG)-afsteminterval cyclisch. Als het afsteminterval wordt veranderd, worden alle MW (MG)-voorkeuzers die in dit apparaat zijn opgeslagen gewist. Stel na het veranderen van het afsteminterval uw voorkeuzers opnieuw in.



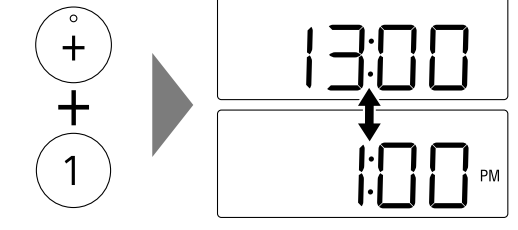
Opmerking
Het MW (MG)-afsteminterval kan alleen worden veranderd terwijl de radio is uitgeschakeld. Zorg ervoor dat u eerst de radio uitschakelt.

De klokweergavefunctie veranderen

1 Druk op I/O om de radio uit te schakelen.

2 Houd + en voorkeuzerdetoets 1 ingedrukt totdat de klokweergavefunctie is veranderd.

Elke keer wanneer u de toetsen ingedrukt houdt, verandert de klokweergavefunctie van het 24-uursysteem naar het 12-uursysteem (of vice versa).



Opmerking
De klokweergavefunctie kan alleen worden veranderd terwijl de radio is uitgeschakeld. Zorg ervoor dat u eerst de radio uitschakelt.

WAARSCHUWING

Aangezien de hoofdstekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet, sluit u het apparaat aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. Mocht u een abnormale situatie van het apparaat ontdekken, dan trekt u de netstekker onmiddellijk uit het stopcontact.

Installeer de stereo-installatie niet in een krappe ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast. Om de kans op brand te verkleinen, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met een kant, tafellaken, gordijn, enz. Plaats ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Om de kans op brand of elektrische schokken te verkleinen, mag u het apparaat niet blootstellen aan druppels of spetters, en mogen geen voorwerpen die met een voelstift zijn gevuld, zoals een vaas, op het apparaat worden gezet.

Het apparaat blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

Het typeplaatje en belangrijke veiligheidsinformatie bevinden zich op de onderkant van het apparaat.

Buitensporige geluidsdruk van oortelefoons of een hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorbeschadiging.

Batterijen of apparaten met geïnstalleerde batterijen mogen niet aan overmatige hitte worden blootgesteld zoals zon, brand en dergelijke.

In geval van een batterijtekort
Als de voelstift uit de batterijen lekt, mag u de voelstift niet met blote handen aanraken. Er kan batterijvoelstoft achterblijven in het apparaat. Neem contact op met de dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Als u batterijvoelstoft in uw ogen komt, mag u niet in uw ogen wrijven omdat u anders blind kan worden. Spoel meteen uw ogen uit met ruim propper water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

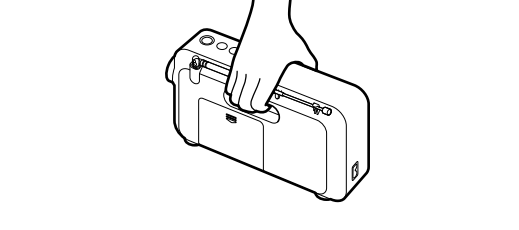
Als u batterijvoelstoft op uw lichaam of kleding komt, kunnen brandwonden en letsel ontstaan. Was de voelstift snel uit met propper water, en raadpleeg een dokter als u ontstekingen of letsels hebt opgelopen.

Kennisgeving aan klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing op apparaten verkocht in landen waarin de EU-richtlijnen geldig zijn.

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Wagnen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincielaan 7-D, 1925 Zaventem, België. Voor service- of garantieverzoeken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service- of garantie documenten.

Voorzorgsmaatregelen

- Bedien het apparaat uitsluitend met de voedingen beschreven onder "Technische gegevens". Om het apparaat op batterijen te bedienen, gebruikt u drie LR14-alkalinebatterijen (C-formaat). Om dit apparaat op het lichtnet aan te sluiten gebruikt u het bijgeleverde netsnoer. Gebruik geen ander snoer.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- Wanneer het apparaat op batterijen wordt gebruikt, adviseert u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik het apparaat binnen het temperatuurbereik van 0°C tot 40°C. Als het apparaat wordt gebruikt bij hogere temperaturen, kan het display geleidelijk zwart worden. Als het apparaat wordt gebruikt bij temperaturen lager dan dit bereik, kan het display erg langzaam veranderen. (Wanneer het apparaat weer wordt bediend binnen het aanbevolen temperatuurbereik, verdwijnen deze onregelmatigheden weer, zonder enige schade aan het apparaat.)
- Als u de radio draagt, pakt de handgreep op de achterkant van het apparaat vast om te voorkomen dat de radio valt.



Vermijd blootstelling aan extreme temperaturen, direct zonlicht, vocht, zand, stof en mechanische schokken. Laat het apparaat nooit achter in een auto die in de zon geparkeerd staat.

Problemen oplossen

Als enig probleem aanhoudt nadat u de onderstaande controles hebt uitgevoerd, neemt u contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Het display is donker of er wordt niets afgebeeld.

- De radio wordt gebruikt bij extreem hoge of lage temperatuur of op een plaats die extreem vochtig is.
- De radio-ontvangst is verbeterd aan de hand van de volgende methoden.

Zeer zwak of onderbroken geluid, of terugstellende ontvangst.

- Als u zich in een gebouw bevindt, plaats de radio voor een raam.

SW (KG): Trek de telescoopantenne verticaal uit. **MW (MG)/LW (LG):** In het apparaat is een MW/LW-(MG/LG)-antenne ingebouwd. Verander de richting van het apparaat zelf voor de beste ontvangst.

Wanneer u de FM- of SW (KG)-ontvangst wilt verbeteren, verandert u de richting van de antenne door hem ertoe vast te plakken. De antenne kan worden beschadigd als u de antenne met buitensporige kracht beweegt.

De luidspreker voert ruis uit.

- Als een mobiele telefoon in de buurt van de radio ligt, kan een hard geluid worden voortgebracht door de radio. Houd de mobiele telefoon uit de buurt van de radio.

Technische gegevens

Tijdweergave
12-uursysteem/24-uursysteem

Frequentiebereik
FM 87,5 MHz – 108 MHz (frequentiestap van 50 kHz)

SW (KG) 5,8 MHz – 15,9 MHz (frequentiestap van 5 kHz)

MW (MG) 531 kHz – 1.602 kHz (frequentiestap van 9 kHz)
530 kHz – 1.610 kHz (frequentiestap van 10 kHz)

LW (LG) 153 kHz – 279 kHz (frequentiestap van 9 kHz)

Midfrekwentie
SW (KG): 45 kHz
MW (MG): 45 kHz
LW (LG): 45 kHz

Luidspreker
Diameter: ong. 10 cm; Impedantie: 12 Ω mono

Audio-uitgangsvermogen
500 mW

Uitgangen
1 (hoofdtelefoon)-aansluiting (a 3,5 mm, mini-aansluiting)